

## 352884-2026 - Gara

Germania – Servizi di orticoltura – Grünanlagenpflege 2027-2030 Südost, Ost

OJ S 98/2026 22/05/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Servizi

### 1. Committente

---

#### 1.1. Committente

Nome ufficiale: Landeshauptstadt Dresden, GB Wirtschaft, Digitales, Personal und Sicherheit, Haupt- und Personalamt

E-mail: [zvb-vol@dresden.de](mailto:zvb-vol@dresden.de)

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Titolo: Grünanlagenpflege 2027-2030 Südost, Ost

Descrizione: Pflege öffentlicher Grünanlagen 2027-2030 in der Landeshauptstadt Dresden, Lose in den Stadtgebieten Südost, Ost

Identificativo della procedura: 489ceac4-9250-42f5-82a6-afe41d1e9492

Identificativo interno: 2026-1042-00035

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

##### 2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 77300000 Servizi di orticoltura

Classificazione aggiuntiva (cpv): 77313000 Servizi di manutenzione parchi

##### 2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Landeshaupt Dresden, GB Umwelt und Klima, Recht und Ordnung Amt für Stadtgrün und Abfallwirtschaft, Postfach 120020, 01001 Dresden

Località: Dresden

Codice postale: 01001

Suddivisione del paese (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Paese: Germania

##### 2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Genaue Angaben zur Bindefrist entnehmen Sie der Aufforderung zur Angebotsabgabe. Kommunikation im Vergabeverfahren: Die Kommunikation für Verfahren mit ausschließlicher elektronischer Angebotsabgabe erfolgt nur über die Plattform eVergabe.de! Informationen über Änderungen der Bekanntmachungen/ Vergabeunterlagen sowie sämtliche nach der Angebotsöffnung folgende Kommunikation (z.B. Nachforderungen von Unterlagen, Bieterinformationen, Auftragsschreiben) werden elektronisch über eVergabe.de bereitgestellt. Achtung! Auch die Bieteranfragen zu den Vergabeunterlagen MÜSSEN

elektronisch über eVergabe.de bzw. dem Bietercockpit gestellt werden. Deren Beantwortung erfolgt ebenfalls elektronisch über eVergabe.de. Informationen zu den technischen Anforderungen erhalten Sie unter eVergabe.de.

**Base giuridica:**

Direttiva 2014/24/UE

vvg -

**2.1.5. Condizioni di appalto**

**Modalità di presentazione:**

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 11

**Condizioni contrattuali:**

Numero massimo di lotti per i quali può essere aggiudicato un appalto a un offerente: 2

**2.1.6. Motivi di esclusione**

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: Es gelten die gesetzlichen Vorgaben bzgl. der zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB. Bzgl. der Einreichung von Nachweisen bzw. Eigenerklärungen verweisen wir auf den Punkt 'Eignungskriterien' dieser Bekanntmachung.

## 5. Lotto

---

**5.1. Lotto: LOT-0001**

Titolo: Los 1 (9) Prohlis / Reick

Descrizione: Gemarkungen Prohlis, Reick, Niedersedlitz geschätzte Menge: ca. m<sup>2</sup>

Maximalmenge: ca. 21.767 m<sup>2</sup>

Identificativo interno: LOT-0001

**5.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 77300000 Servizi di orticoltura

Classificazione aggiuntiva (cpv): 77313000 Servizi di manutenzione parchi

**Opzioni:**

Descrizione delle opzioni: Leistungszeitraum vom 01.01.2027 - 31.12.2027. Der Vertrag verlängert sich automatisch um ein Jahr, wenn er nicht 4 Monate vor Ablauf der Vertragslaufzeit schriftlich gekündigt wird. Er endet spätestens am 31.12.2030.

**5.1.2. Luogo di esecuzione**

Indirizzo postale: Landeshaupt Dresden, GB Umwelt und Klima, Recht und Ordnung Amt für Stadtgrün und Abfallwirtschaft, Postfach 120020, 01001 Dresden

Località: Dresden

Codice postale: 01001

Suddivisione del paese (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Paese: Germania

**5.1.3. Durata stimata**

Data di inizio: 01/01/2027

Data di fine durata: 31/12/2030

**5.1.6. Informazioni generali**

**Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

#### **5.1.7. Appalto strategico**

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

#### **5.1.9. Criteri di selezione**

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOT SABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zu Gewerbean-/Gewerbeummeldung

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOT SABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zur Eintragung bei Handwerkskammer bzw. Industrie- und Handelskammer

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOT SABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zu Umsätzen des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, Leistungen betreffen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOT SABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Versicherungsträger, Art und Deckungssumme zur Haftpflichtversicherung in geforderter Höhe, mindestens über 1.000.000,00 EUR für Personenschäden im Schadensfall, 1.000.000,00 EUR für Sach- und Vermögensschäden im Schadensfall und 25.000,00 EUR für den Verlust von Schlüsseln für Schließanlagen im Schadensfall

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOT SABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: mind. 2 geeignete Referenzen zu erbrachten Lieferungen bzw. Dienstleistungen aus den letzten 3 Jahren ein, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind mit Angabe Bezeichnung der Leistung, Auftraggeber, Kontaktdaten (Tel. oder Mail.), Leistungszeitraum, Auftragswert

Criterio: Tecnici o organismi tecnici per l'esecuzione del lavoro

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOT SABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Eigenerklärung zur beruflichen Befähigung zur Ausführung der benannten Leistungen, Anzahl der für die Ausführung der Leistung vorgesehenen Arbeitskräfte gegliedert nach Berufsgruppen

Criterio: Certificati rilasciati da organi indipendenti riguardanti standard di assicurazione della qualità

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE das folgende Zertifikat einzureichen: Zertifikat MVAS-99 gemäß RSA 21

Criterio: Strumenti, impianti o attrezzature tecniche

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Eigenerklärung für die zur Ausführung erforderlichen Geräte /maschinelle Einrichtungen, Auflistung Geräte/maschinellen Einrichtungen, die für die ausgeschriebene Leistung zur Verfügung stehen

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Anteil der Leistungen an Nachunternehmer

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zu Ausschlussgründen nach §§ 123 ff. GWB

Criterio: Strutture di studio, tecniche e di ricerca

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Eigenerklärung bzgl. Verordnung (EU) Nr. 2025/395

#### **5.1.10. Criteri di aggiudicazione**

**Criterio:**

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: -

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

#### **5.1.11. Documenti di gara**

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19dab2e207f-16351658a64e03ca>

#### **5.1.12. Condizioni di appalto**

**Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.evergabe.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 22/06/2026 15:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 3 Mesi

**Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:**

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: - entfällt -

**Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:**

Data di apertura: 22/06/2026 15:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: entfällt, da ausschließlich elektronische Angebotsabgabe zugelassen

**Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Rechtsform einer Bietergemeinschaft:

Gesamtschuldnerisch haftende Bietergemeinschaft mit bevollmächtigten Vertreter.

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

**5.1.15. Tecniche**

**Accordo quadro:**

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

**Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

**5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione competente per i ricorsi: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Informazioni sui termini per il riesame: Bezüglich der genauen Fristen zur Einlegung von Rechtsbehelfen bzw. zur Einleitung von Nachprüfverfahren verweisen wir auf den § 160 GWB.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : (via <https://www.evergabe.de>) Landeshauptstadt Dresden, Zentrales Vergabebüro

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Landeshauptstadt Dresden, GB Wirtschaft, Digitales, Personal und Sicherheit, Zentrales Vergabebüro

**5.1. Lotto: LOT-0002**

Titolo: Los 2 (10) Nickern

Descrizione: Gemarkungen Lockwitz, Nickern, Kauscha, Prohlis, Leubnitz-Neuostra geschätze

Menge: ca. 10.755,50 m<sup>2</sup> Maximalmenge: ca. 21.511 m<sup>2</sup>

Identificativo interno: LOT-0002

**5.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 77300000 Servizi di orticoltura

Classificazione aggiuntiva (cpv): 77313000 Servizi di manutenzione parchi

**Opzioni:**

Descrizione delle opzioni: Leistungszeitraum vom 01.01.2027 - 31.12.2027. Der Vertrag verlängert sich automatisch um ein Jahr, wenn er nicht 4 Monate vor Ablauf der Vertragslaufzeit schriftlich gekündigt wird. Er endet spätestens am 31.12.2030.

**5.1.2. Luogo di esecuzione**

Indirizzo postale: Landeshaupt Dresden, GB Umwelt und Klima, Recht und Ordnung Amt für Stadtgrün und Abfallwirtschaft, Postfach 120020, 01001 Dresden  
Località: Dresden  
Codice postale: 01001  
Suddivisione del paese (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)  
Paese: Germania

#### **5.1.3. Durata stimata**

Data di inizio: 01/01/2027

Data di fine durata: 31/12/2030

#### **5.1.6. Informazioni generali**

##### **Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

#### **5.1.7. Appalto strategico**

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

#### **5.1.9. Criteri di selezione**

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOT SABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zu Gewerbean-/Gewerbeummeldung

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOT SABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zur Eintragung bei Handwerkskammer bzw. Industrie- und Handelskammer

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOT SABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zu Umsätzen des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, Leistungen betreffen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOT SABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Versicherungsträger, Art und Deckungssumme zur Haftpflichtversicherung in geforderter Höhe, mindestens über 1.000.000,00 EUR für Personenschäden im Schadensfall, 1.000.000,00 EUR für Sach- und Vermögensschäden im Schadensfall und 25.000,00 EUR für den Verlust von Schlüssel für Schließanlagen im Schadensfall

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: mind. 2 geeignete Referenzen zu erbrachten Lieferungen bzw. Dienstleistungen aus den letzten 3 Jahren ein, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind mit Angabe Bezeichnung der Leistung, Auftraggeber, Kontaktdaten (Tel. oder Mail.), Leistungszeitraum, Auftragswert

Criterio: Tecnici o organismi tecnici per l'esecuzione del lavoro

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Eigenerklärung zur beruflichen Befähigung zur Ausführung der benannten Leistungen, Anzahl der für die Ausführung der Leistung vorgesehenen Arbeitskräfte gegliedert nach Berufsgruppen

Criterio: Certificati rilasciati da organi indipendenti riguardanti standard di assicurazione della qualità

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE das folgende Zertifikat einzureichen: Zertifikat MVAS-99 gemäß RSA 21

Criterio: Strumenti, impianti o attrezzature tecniche

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Eigenerklärung für die zur Ausführung erforderlichen Geräte /maschinelle Einrichtungen, Auflistung Geräte/maschinellen Einrichtungen, die für die ausgeschriebene Leistung zur Verfügung stehen

Criterio: Proporzionierung di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Anteil der Leistungen an Nachunternehmer

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zu Ausschlussgründen nach §§ 123 ff. GWB

Criterio: Strutture di studio, tecniche e di ricerca

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Eigenerklärung bzgl. Verordnung (EU) Nr. 2025/395

#### **5.1.10. Criteri di aggiudicazione**

**Criterio:**

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: -

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

#### **5.1.11. Documenti di gara**

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19dab2e207f-16351658a64e03ca>

#### **5.1.12. Condizioni di appalto**

##### **Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.evergabe.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 22/06/2026 15:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 3 Mesi

##### **Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:**

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: - entfällt -

##### **Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:**

Data di apertura: 22/06/2026 15:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: entfällt, da ausschließlich elektronische Angebotsabgabe zugelassen

##### **Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Rechtsform einer Bietergemeinschaft:

Gesamtschuldnerisch haftende Bietergemeinschaft mit bevollmächtigten Vertreter.

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

#### **5.1.15. Tecniche**

##### **Accordo quadro:**

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

##### **Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

#### **5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione competente per i ricorsi: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Informazioni sui termini per il riesame: Bezüglich der genauen Fristen zur Einlegung von Rechtsbehelfen bzw. zur Einleitung von Nachprüfverfahren verweisen wir auf den § 160 GWB.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : (via <https://www.evergabe.de>) Landeshauptstadt Dresden, Zentrales Vergabebüro

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Landeshauptstadt Dresden, GB Wirtschaft, Digitales, Personal und Sicherheit, Zentrales Vergabebüro

#### **5.1. Lotto: LOT-0003**

Titolo: Los 3 (11) Niedersedlitz / Lockwitz

Descrizione: Gemarkungen Niedersedlitz, Großluga, Kleinluga, Sporbitz, Großzschachwitz, Kleinzschachwitz, Meußlitz, Zschieren geschätzte Menge: ca. 21.281,50 m<sup>2</sup> Maximalmenge: ca. 42.563 m<sup>2</sup>

Identificativo interno: LOT-0003

#### **5.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 77300000 Servizi di orticoltura

Classificazione aggiuntiva (cpv): 77313000 Servizi di manutenzione parchi

##### **Opzioni:**

Descrizione delle opzioni: Leistungszeitraum vom 01.01.2027 - 31.12.2027. Der Vertrag verlängert sich automatisch um ein Jahr, wenn er nicht 4 Monate vor Ablauf der Vertragslaufzeit schriftlich gekündigt wird. Er endet spätestens am 31.12.2030.

#### **5.1.2. Luogo di esecuzione**

Indirizzo postale: Landeshaupt Dresden, GB Umwelt und Klima, Recht und Ordnung Amt für Stadtgrün und Abfallwirtschaft, Postfach 120020, 01001 Dresden

Località: Dresden

Codice postale: 01001

Suddivisione del paese (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Paese: Germania

#### **5.1.3. Durata stimata**

Data di inizio: 01/01/2027

Data di fine durata: 31/12/2030

#### **5.1.6. Informazioni generali**

##### **Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

#### **5.1.7. Appalto strategico**

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

#### **5.1.9. Criteri di selezione**

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine

Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zu Gewerbean-/Gewerbeummeldung

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine

Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zur Eintragung bei Handwerkskammer bzw. Industrie- und Handelskammer

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zu Umsätzen des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, Leistungen betreffen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Versicherungsträger, Art und Deckungssumme zur Haftpflichtversicherung in geforderter Höhe, mindestens über 1.000.000,00 EUR für Personenschäden im Schadensfall, 1.000.000,00 EUR für Sach- und Vermögensschäden im Schadensfall und 25.000,00 EUR für den Verlust von Schlüssel für Schließanlagen im Schadensfall

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: mind. 2 geeignete Referenzen zu erbrachten Lieferungen bzw. Dienstleistungen aus den letzten 3 Jahren ein, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind mit Angabe Bezeichnung der Leistung, Auftraggeber, Kontaktdaten (Tel. oder Mail.), Leistungszeitraum, Auftragswert

Criterio: Tecnici o organismi tecnici per l'esecuzione del lavoro

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Eigenerklärung zur beruflichen Befähigung zur Ausführung der benannten Leistungen, Anzahl der für die Ausführung der Leistung vorgesehenen Arbeitskräfte gegliedert nach Berufsgruppen

Criterio: Certificati rilasciati da organi indipendenti riguardanti standard di assicurazione della qualità

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE das folgende Zertifikat einzureichen: Zertifikat MVAS-99 gemäß RSA 21

Criterio: Strumenti, impianti o attrezzature tecniche

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Eigenerklärung für die zur Ausführung erforderlichen Geräte /maschinelle Einrichtungen, Auflistung Geräte/maschinellen Einrichtungen, die für die ausgeschriebene Leistung zur Verfügung stehen

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Anteil der Leistungen an Nachunternehmer

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zu Ausschlussgründen nach §§ 123 ff. GWB

Criterio: Strutture di studio, tecniche e di ricerca

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Eigenerklärung bzgl. Verordnung (EU) Nr. 2025/395

#### **5.1.10. Criteri di aggiudicazione**

##### **Criterio:**

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: -

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

#### **5.1.11. Documenti di gara**

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19dab2e207f-16351658a64e03ca>

#### **5.1.12. Condizioni di appalto**

##### **Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.evergabe.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 22/06/2026 15:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 3 Mesi

##### **Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:**

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: - entfällt -

##### **Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:**

Data di apertura: 22/06/2026 15:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: entfällt, da ausschließlich elektronische Angebotsabgabe zugelassen

##### **Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Rechtsform einer Bietergemeinschaft:

Gesamtschuldnerisch haftende Bietergemeinschaft mit bevollmächtigten Vertreter.

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

#### **5.1.15. Tecniche**

##### **Accordo quadro:**

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

##### **Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

#### **5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione competente per i ricorsi: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Informazioni sui termini per il riesame: Bezüglich der genauen Fristen zur Einlegung von Rechtsbehelfen bzw. zur Einleitung von Nachprüfverfahren verweisen wir auf den § 160 GWB.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : (via <https://www.evergabe.de>) Landeshauptstadt Dresden, Zentrales Vergabebüro

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Landeshauptstadt Dresden, GB Wirtschaft, Digitales, Personal und Sicherheit, Zentrales Vergabebüro

#### **5.1. Lotto: LOT-0004**

Titolo: Los 4 (12 ) Leuben / Zschachwitz

Descrizione: Gemarkungen Seidnitz, Dobritz, Leuben, Großzschachwitz geschätzte Menge: ca. 20.401,50 m<sup>2</sup> Maximalmenge: ca. 40.803 m<sup>2</sup>

Identificativo interno: LOT-0004

##### **5.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 77300000 Servizi di orticoltura

Classificazione aggiuntiva (cpv): 77313000 Servizi di manutenzione parchi

##### **Opzioni:**

Descrizione delle opzioni: Leistungszeitraum vom 01.01.2027 - 31.12.2027. Der Vertrag verlängert sich automatisch um ein Jahr, wenn er nicht 4 Monate vor Ablauf der Vertragslaufzeit schriftlich gekündigt wird. Er endet spätestens am 31.12.2030.

##### **5.1.2. Luogo di esecuzione**

Indirizzo postale: Landeshaupt Dresden, GB Umwelt und Klima, Recht und Ordnung Amt für Stadtgrün und Abfallwirtschaft, Postfach 120020, 01001 Dresden

Località: Dresden

Codice postale: 01001

Suddivisione del paese (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Paese: Germania

##### **5.1.3. Durata stimata**

Data di inizio: 01/01/2027

Data di fine durata: 31/12/2030

##### **5.1.6. Informazioni generali**

##### **Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

##### **5.1.7. Appalto strategico**

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

##### **5.1.9. Criteri di selezione**

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zu Gewerbean-/Gewerbeummeldung

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zur Eintragung bei Handwerkskammer bzw. Industrie- und Handelskammer

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zu Umsätzen des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, Leistungen betreffen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Versicherungsträger, Art und Deckungssumme zur Haftpflichtversicherung in geforderter Höhe, mindestens über 1.000.000,00 EUR für Personenschäden im Schadensfall, 1.000.000,00 EUR für Sach- und Vermögensschäden im Schadensfall und 25.000,00 EUR für den Verlust von Schlüsseln für Schließanlagen im Schadensfall

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: mind. 2 geeignete Referenzen zu erbrachten Lieferungen bzw. Dienstleistungen aus den letzten 3 Jahren ein, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind mit Angabe Bezeichnung der Leistung, Auftraggeber, Kontaktdaten (Tel. oder Mail.), Leistungszeitraum, Auftragswert

Criterio: Tecnici o organismi tecnici per l'esecuzione del lavoro

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Eigenerklärung zur beruflichen Befähigung zur Ausführung der benannten Leistungen, Anzahl der für die Ausführung der Leistung vorgesehenen Arbeitskräfte gegliedert nach Berufsgruppen

Criterio: Certificati rilasciati da organi indipendenti riguardanti standard di assicurazione della qualità

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOOTSABGABE das folgende Zertifikat einzureichen: Zertifikat MVAS-99 gemäß RSA 21

Criterio: Strumenti, impianti o attrezzature tecniche

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Eigenerklärung für die zur Ausführung erforderlichen Geräte /maschinelle Einrichtungen, Auflistung Geräte/maschinellen Einrichtungen, die für die ausgeschriebene Leistung zur Verfügung stehen

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Anteil der Leistungen an Nachunternehmer

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zu Ausschlussgründen nach §§ 123 ff. GWB

Criterio: Strutture di studio, tecniche e di ricerca

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Eigenerklärung bzgl. Verordnung (EU) Nr. 2025/395

#### **5.1.10. Criteri di aggiudicazione**

**Criterio:**

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: -

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

#### **5.1.11. Documenti di gara**

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19dab2e207f-16351658a64e03ca>

#### **5.1.12. Condizioni di appalto**

**Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.evergabe.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 22/06/2026 15:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 3 Mesi

**Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:**

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: - entfällt -

**Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:**

Data di apertura: 22/06/2026 15:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: entfällt, da ausschließlich elektronische Angebotsabgabe zugelassen

**Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Rechtsform einer Bietergemeinschaft:

Gesamtschuldnerisch haftende Bietergemeinschaft mit bevollmächtigten Vertreter.

Fatturazione elettronica: Consentita  
Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì  
Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

#### **5.1.15. Tecniche**

##### **Accordo quadro:**

Accordo quadro, senza riapertura della gara  
Numero massimo di partecipanti: 1

##### **Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

#### **5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione competente per i ricorsi: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Informazioni sui termini per il riesame: Bezüglich der genauen Fristen zur Einlegung von Rechtsbehelfen bzw. zur Einleitung von Nachprüfverfahren verweisen wir auf den § 160 GWB.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : (via <https://www.evergabe.de>) Landeshauptstadt Dresden, Zentrales Vergabebüro

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Landeshauptstadt Dresden, GB Wirtschaft, Digitales, Personal und Sicherheit, Zentrales Vergabebüro

#### **5.1. Lotto: LOT-0005**

Titolo: Los 5 (13) Laubegast / Tolkewitz

Descrizione: Gemarkungen Laubegast, Tolkewitz, Seidnitz geschätzte Menge: ca. 17.804 m<sup>2</sup>

Maximalmenge: ca. 35.608 m<sup>2</sup>

Identificativo interno: LOT-0005

##### **5.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 77300000 Servizi di orticoltura

Classificazione aggiuntiva (cpv): 77313000 Servizi di manutenzione parchi

##### **Opzioni:**

Descrizione delle opzioni: Leistungszeitraum vom 01.01.2027 - 31.12.2027. Der Vertrag verlängert sich automatisch um ein Jahr, wenn er nicht 4 Monate vor Ablauf der Vertragslaufzeit schriftlich gekündigt wird. Er endet spätestens am 31.12.2030.

##### **5.1.2. Luogo di esecuzione**

Indirizzo postale: Landeshaupt Dresden, GB Umwelt und Klima, Recht und Ordnung Amt für Stadtgrün und Abfallwirtschaft, Postfach 120020, 01001 Dresden

Località: Dresden

Codice postale: 01001

Suddivisione del paese (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Paese: Germania

##### **5.1.3. Durata stimata**

Data di inizio: 01/01/2027

Data di fine durata: 31/12/2030

##### **5.1.6. Informazioni generali**

##### **Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

#### **5.1.7. Appalto strategico**

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

#### **5.1.9. Criteri di selezione**

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine

Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zu Gewerbean-/Gewerbeummeldung

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine

Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zur Eintragung bei Handwerkskammer bzw. Industrie- und Handelskammer

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine

Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zu Umsätzen des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, Leistungen betreffen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine

Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Versicherungsträger, Art und Deckungssumme zur Haftpflichtversicherung in geforderter Höhe, mindestens über 1.000.000,00 EUR für Personenschäden im Schadensfall, 1.000.000,00 EUR für Sach- und Vermögensschäden im Schadensfall und 25.000,00 EUR für den Verlust von Schlüssel für Schließanlagen im Schadensfall

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine

Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: mind. 2 geeignete Referenzen zu erbrachten Lieferungen bzw. Dienstleistungen aus den letzten 3 Jahren ein, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind mit Angabe Bezeichnung der Leistung, Auftraggeber, Kontaktdaten (Tel. oder Mail.), Leistungszeitraum, Auftragswert

Criterio: Tecnici o organismi tecnici per l'esecuzione del lavoro

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine

Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Eigenerklärung zur beruflichen Befähigung zur Ausführung der benannten Leistungen, Anzahl der für die Ausführung der Leistung vorgesehenen Arbeitskräfte gegliedert nach Berufsgruppen

Criterio: Certificati rilasciati da organi indipendenti riguardanti standard di assicurazione della qualità

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE das folgende Zertifikat einzureichen: Zertifikat MVAS-99 gemäß RSA 21

Criterio: Strumenti, impianti o attrezzature tecniche

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Eigenerklärung für die zur Ausführung erforderlichen Geräte /maschinelle Einrichtungen, Auflistung Geräte/maschinellen Einrichtungen, die für die ausgeschriebene Leistung zur Verfügung stehen

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Anteil der Leistungen an Nachunternehmer

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zu Ausschlussgründen nach §§ 123 ff. GWB

Criterio: Strutture di studio, tecniche e di ricerca

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Eigenerklärung bzgl. Verordnung (EU) Nr. 2025/395

#### **5.1.10. Criteri di aggiudicazione**

**Criterio:**

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: -

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

#### **5.1.11. Documenti di gara**

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19dab2e207f-16351658a64e03ca>

#### **5.1.12. Condizioni di appalto**

**Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.evergabe.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 22/06/2026 15:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 3 Mesi

**Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:**

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: - entfällt -

**Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:**

Data di apertura: 22/06/2026 15:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: entfällt, da ausschließlich elektronische Angebotsabgabe zugelassen

**Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Rechtsform einer Bietergemeinschaft:

Gesamtschuldnerisch haftende Bietergemeinschaft mit bevollmächtigten Vertreter.

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

**5.1.15. Tecniche**

**Accordo quadro:**

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

**Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

**5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione competente per i ricorsi: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Informazioni sui termini per il riesame: Bezüglich der genauen Fristen zur Einlegung von Rechtsbehelfen bzw. zur Einleitung von Nachprüfverfahren verweisen wir auf den § 160 GWB.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : (via <https://www.evergabe.de>) Landeshauptstadt Dresden, Zentrales Vergabebüro

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Landeshauptstadt Dresden, GB Wirtschaft, Digitales, Personal und Sicherheit, Zentrales Vergabebüro

**5.1. Lotto: LOT-0006**

Titolo: Los 6 (14) Gruna / Seidnitz

Descrizione: Gemarkungen Gruna, Strehlen, Seidnitz, Reick geschätzte Menge: ca. 16.509 m²

Maximalmenge: ca. 33.018 m²

Identificativo interno: LOT-0006

**5.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 77300000 Servizi di orticoltura

Classificazione aggiuntiva (cpv): 77313000 Servizi di manutenzione parchi

**Opzioni:**

Descrizione delle opzioni: Leistungszeitraum vom 01.01.2027 - 31.12.2027. Der Vertrag verlängert sich automatisch um ein Jahr, wenn er nicht 4 Monate vor Ablauf der Vertragslaufzeit schriftlich gekündigt wird. Er endet spätestens am 31.12.2030.

**5.1.2. Luogo di esecuzione**

Indirizzo postale: Landeshaupt Dresden, GB Umwelt und Klima, Recht und Ordnung Amt für Stadtgrün und Abfallwirtschaft, Postfach 120020, 01001 Dresden

Località: Dresden

Codice postale: 01001

Suddivisione del paese (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Paese: Germania

#### **5.1.3. Durata stimata**

Data di inizio: 01/01/2027

Data di fine durata: 31/12/2030

#### **5.1.6. Informazioni generali**

##### **Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

#### **5.1.7. Appalto strategico**

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

#### **5.1.9. Criteri di selezione**

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zu Gewerbean-/Gewerbeummeldung

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zur Eintragung bei Handwerkskammer bzw. Industrie- und Handelskammer

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zu Umsätzen des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, Leistungen betreffen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Versicherungsträger, Art und Deckungssumme zur Haftpflichtversicherung in geforderter Höhe, mindestens über 1.000.000,00 EUR für Personenschäden im Schadensfall, 1.000.000,00 EUR für Sach- und Vermögensschäden im Schadensfall und 25.000,00 EUR für den Verlust von Schlüssel für Schließanlagen im Schadensfall

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: mind. 2 geeignete

Referenzen zu erbrachten Lieferungen bzw. Dienstleistungen aus den letzten 3 Jahren ein, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind mit Angabe Bezeichnung der Leistung, Auftraggeber, Kontaktdaten (Tel. oder Mail.), Leistungszeitraum, Auftragswert

Criterio: Tecnici o organismi tecnici per l'esecuzione del lavoro

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGELOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Eigenerklärung zur beruflichen Befähigung zur Ausführung der benannten Leistungen, Anzahl der für die Ausführung der Leistung vorgesehenen Arbeitskräfte gegliedert nach Berufsgruppen

Criterio: Certificati rilasciati da organi indipendenti riguardanti standard di assicurazione della qualità

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGELOTSABGABE das folgende Zertifikat einzureichen: Zertifikat MVAS-99 gemäß RSA 21

Criterio: Strumenti, impianti o attrezzature tecniche

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGELOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Eigenerklärung für die zur Ausführung erforderlichen Geräte /maschinelle Einrichtungen, Auflistung Geräte/maschinellen Einrichtungen, die für die ausgeschriebene Leistung zur Verfügung stehen

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGELOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Anteil der Leistungen an Nachunternehmer

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGELOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zu Ausschlussgründen nach §§ 123 ff. GWB

Criterio: Strutture di studio, tecniche e di ricerca

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGELOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Eigenerklärung bzgl. Verordnung (EU) Nr. 2025/395

#### **5.1.10. Criteri di aggiudicazione**

**Criterio:**

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: -

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

#### **5.1.11. Documenti di gara**

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19dab2e207f-16351658a64e03ca>

#### **5.1.12. Condizioni di appalto**

**Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.evergabe.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 22/06/2026 15:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 3 Mesi

**Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:**

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: - entfällt -

**Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:**

Data di apertura: 22/06/2026 15:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: entfällt, da ausschließlich elektronische Angebotsabgabe zugelassen

**Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Rechtsform einer Bietergemeinschaft:

Gesamtschuldnerisch haftende Bietergemeinschaft mit bevollmächtigten Vertreter.

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

**5.1.15. Tecniche**

**Accordo quadro:**

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

**Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

**5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione competente per i ricorsi: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Informazioni sui termini per il riesame: Bezüglich der genauen Fristen zur Einlegung von Rechtsbehelfen bzw. zur Einleitung von Nachprüfverfahren verweisen wir auf den § 160 GWB.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : (via <https://www.evergabe.de>) Landeshauptstadt Dresden, Zentrales Vergabebüro

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Landeshauptstadt Dresden, GB Wirtschaft, Digitales, Personal und Sicherheit, Zentrales Vergabebüro

**5.1. Lotto: LOT-0007**

Titolo: Los 7 (15) Striesen / Johannstadt

Descrizione: Gemarkungen Altstadt II/Johannstadt, Striesen, Gruna geschätzte Menge: ca. 13.685 m<sup>2</sup> Maximalmenge: ca. 27.370 m<sup>2</sup>

Identificativo interno: LOT-0007

**5.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 77300000 Servizi di orticoltura

Classificazione aggiuntiva (cpv): 77313000 Servizi di manutenzione parchi

**Opzioni:**

Descrizione delle opzioni: Leistungszeitraum vom 01.01.2027 - 31.12.2027. Der Vertrag verlängert sich automatisch um ein Jahr, wenn er nicht 4 Monate vor Ablauf der Vertragslaufzeit schriftlich gekündigt wird. Er endet spätestens am 31.12.2030.

**5.1.2. Luogo di esecuzione**

Indirizzo postale: Landeshaupt Dresden, GB Umwelt und Klima, Recht und Ordnung Amt für Stadtgrün und Abfallwirtschaft, Postfach 120020, 01001 Dresden

Località: Dresden

Codice postale: 01001

Suddivisione del paese (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Paese: Germania

**5.1.3. Durata stimata**

Data di inizio: 01/01/2027

Data di fine durata: 31/12/2030

**5.1.6. Informazioni generali**

**Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

**5.1.7. Appalto strategico**

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

**5.1.9. Criteri di selezione**

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zu Gewerbean-/Gewerbeummeldung

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zur Eintragung bei Handwerkskammer bzw. Industrie- und Handelskammer

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zu Umsätzen des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, Leistungen betreffen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Versicherungsträger, Art und Deckungssumme zur Haftpflichtversicherung in geforderter Höhe, mindestens über 1.000.000,00 EUR für Personenschäden im Schadensfall, 1.000.000,00 EUR für Sach- und Vermögensschäden im Schadensfall und 25.000,00 EUR für den Verlust von Schlüsseln für Schließanlagen im Schadensfall

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: mind. 2 geeignete Referenzen zu erbrachten Lieferungen bzw. Dienstleistungen aus den letzten 3 Jahren ein, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind mit Angabe Bezeichnung der Leistung, Auftraggeber, Kontaktdaten (Tel. oder Mail.), Leistungszeitraum, Auftragswert

Criterio: Tecnici o organismi tecnici per l'esecuzione del lavoro

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Eigenerklärung zur beruflichen Befähigung zur Ausführung der benannten Leistungen, Anzahl der für die Ausführung der Leistung vorgesehenen Arbeitskräfte gegliedert nach Berufsgruppen

Criterio: Certificati rilasciati da organi indipendenti riguardanti standard di assicurazione della qualità

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE das folgende Zertifikat einzureichen: Zertifikat MVAS-99 gemäß RSA 21

Criterio: Strumenti, impianti o attrezzature tecniche

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Eigenerklärung für die zur Ausführung erforderlichen Geräte /maschinelle Einrichtungen, Auflistung Geräte/maschinellen Einrichtungen, die für die ausgeschriebene Leistung zur Verfügung stehen

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Anteil der Leistungen an Nachunternehmer

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zu Ausschlussgründen nach §§ 123 ff. GWB

Criterio: Strutture di studio, tecniche e di ricerca

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Eigenerklärung bzgl. Verordnung (EU) Nr. 2025/395

#### **5.1.10. Criteri di aggiudicazione**

**Criterio:**

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: -

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

#### **5.1.11. Documenti di gara**

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19dab2e207f-16351658a64e03ca>

#### **5.1.12. Condizioni di appalto**

##### **Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.evergabe.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 22/06/2026 15:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 3 Mesi

##### **Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:**

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: - entfällt -

##### **Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:**

Data di apertura: 22/06/2026 15:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: entfällt, da ausschließlich elektronische Angebotsabgabe zugelassen

##### **Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Rechtsform einer Bietergemeinschaft:

Gesamtschuldnerisch haftende Bietergemeinschaft mit bevollmächtigten Vertreter.

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

#### **5.1.15. Tecniche**

##### **Accordo quadro:**

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

##### **Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

#### **5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione competente per i ricorsi: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Informazioni sui termini per il riesame: Bezüglich der genauen Fristen zur Einlegung von Rechtsbehelfen bzw. zur Einleitung von Nachprüfverfahren verweisen wir auf den § 160 GWB.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : (via <https://www.evergabe.de>) Landeshauptstadt Dresden, Zentrales Vergabebüro

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso:  
Landeshauptstadt Dresden, GB Wirtschaft, Digitales, Personal und Sicherheit, Zentrales  
Vergabebüro

#### **5.1. Lotto: LOT-0008**

Titolo: Los 8 (16) Elbhang Weißer Hirsch/Bühlau/Rochwitz

Descrizione: Elbhang/Weißer Hirsch/Rochwitz geschätzte Menge: ca. 14.490,50 m<sup>2</sup>

Maximalmenge: ca. 28.981 m<sup>2</sup>

Identificativo interno: LOT-0008

##### **5.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 77300000 Servizi di orticoltura

Classificazione aggiuntiva (cpv): 77313000 Servizi di manutenzione parchi

##### **Opzioni:**

Descrizione delle opzioni: Leistungszeitraum vom 01.01.2027 - 31.12.2027. Der Vertrag verlängert sich automatisch um ein Jahr, wenn er nicht 4 Monate vor Ablauf der Vertragslaufzeit schriftlich gekündigt wird. Er endet spätestens am 31.12.2030.

##### **5.1.2. Luogo di esecuzione**

Indirizzo postale: Landeshaupt Dresden, GB Umwelt und Klima, Recht und Ordnung Amt für Stadtgrün und Abfallwirtschaft, Postfach 120020, 01001 Dresden

Località: Dresden

Codice postale: 01001

Suddivisione del paese (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Paese: Germania

##### **5.1.3. Durata stimata**

Data di inizio: 01/01/2027

Data di fine durata: 31/12/2030

##### **5.1.6. Informazioni generali**

##### **Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

##### **5.1.7. Appalto strategico**

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

##### **5.1.9. Criteri di selezione**

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOT SABGABE eine

Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zu Gewerbean-/Gewerbeummeldung

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zur Eintragung bei Handwerkskammer bzw. Industrie- und Handelskammer

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zu Umsätzen des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, Leistungen betreffen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Versicherungsträger, Art und Deckungssumme zur Haftpflichtversicherung in geforderter Höhe, mindestens über 1.000.000,00 EUR für Personenschäden im Schadensfall, 1.000.000,00 EUR für Sach- und Vermögensschäden im Schadensfall und 25.000,00 EUR für den Verlust von Schlüssel für Schließanlagen im Schadensfall

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: mind. 2 geeignete Referenzen zu erbrachten Lieferungen bzw. Dienstleistungen aus den letzten 3 Jahren ein, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind mit Angabe Bezeichnung der Leistung, Auftraggeber, Kontaktdaten (Tel. oder Mail.), Leistungszeitraum, Auftragswert

Criterio: Tecnici o organismi tecnici per l'esecuzione del lavoro

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Eigenerklärung zur beruflichen Befähigung zur Ausführung der benannten Leistungen, Anzahl der für die Ausführung der Leistung vorgesehenen Arbeitskräfte gegliedert nach Berufsgruppen

Criterio: Certificati rilasciati da organi indipendenti riguardanti standard di assicurazione della qualità

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE das folgende Zertifikat einzureichen: Zertifikat MVAS-99 gemäß RSA 21

Criterio: Strumenti, impianti o attrezzature tecniche

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Eigenerklärung für die zur Ausführung erforderlichen Geräte /maschinelle Einrichtungen, Auflistung Geräte/maschinellen Einrichtungen, die für die ausgeschriebene Leistung zur Verfügung stehen

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Anteil der Leistungen an Nachunternehmer

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zu Ausschlussgründen nach §§ 123 ff. GWB

Criterio: Strutture di studio, tecniche e di ricerca

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Eigenerklärung bzgl. Verordnung (EU) Nr. 2025/395

#### **5.1.10. Criteri di aggiudicazione**

**Criterio:**

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: -

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

#### **5.1.11. Documenti di gara**

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19dab2e207f-16351658a64e03ca>

#### **5.1.12. Condizioni di appalto**

**Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.evergabe.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 22/06/2026 15:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 3 Mesi

**Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:**

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: - entfällt -

**Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:**

Data di apertura: 22/06/2026 15:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: entfällt, da ausschließlich elektronische Angebotsabgabe zugelassen

**Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Rechtsform einer Bietergemeinschaft:

Gesamtschuldnerisch haftende Bietergemeinschaft mit bevollmächtigten Vertreter.

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

#### **5.1.15. Tecniche**

**Accordo quadro:**

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

**Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

**5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione competente per i ricorsi: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Informazioni sui termini per il riesame: Bezüglich der genauen Fristen zur Einlegung von Rechtsbehelfen bzw. zur Einleitung von Nachprüfverfahren verweisen wir auf den § 160 GWB.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : (via <https://www.evergabe.de>) Landeshauptstadt Dresden, Zentrales Vergabebüro

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Landeshauptstadt Dresden, GB Wirtschaft, Digitales, Personal und Sicherheit, Zentrales Vergabebüro

**5.1. Lotto: LOT-0009**

Titolo: Los 9 (17) Elbhang Loschwitz / Söbriegen

Descrizione: Elbhang/Loschwitz/Söbriegen geschätzte Menge: ca. 2.711 m<sup>2</sup> Maximalmenge: ca. 5.422 m<sup>2</sup>

Identificativo interno: LOT-0009

**5.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 77300000 Servizi di orticoltura

Classificazione aggiuntiva (cpv): 77313000 Servizi di manutenzione parchi

**Opzioni:**

Descrizione delle opzioni: Leistungszeitraum vom 01.01.2027 - 31.12.2027. Der Vertrag verlängert sich automatisch um ein Jahr, wenn er nicht 4 Monate vor Ablauf der Vertragslaufzeit schriftlich gekündigt wird. Er endet spätestens am 31.12.2030.

**5.1.2. Luogo di esecuzione**

Indirizzo postale: Landeshaupt Dresden, GB Umwelt und Klima, Recht und Ordnung Amt für Stadtgrün und Abfallwirtschaft, Postfach 120020, 01001 Dresden

Località: Dresden

Codice postale: 01001

Suddivisione del paese (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Paese: Germania

**5.1.3. Durata stimata**

Data di inizio: 01/01/2027

Data di fine durata: 31/12/2030

**5.1.6. Informazioni generali****Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

### 5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

### 5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine  
Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zu Gewerbean-  
/Gewerbeummeldung

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine  
Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zur Eintragung  
bei Handwerkskammer bzw. Industrie- und Handelskammer

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine  
Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zu Umsätzen des  
Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, Leistungen betreffen, die  
mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine  
Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Versicherungsträger, Art  
und Deckungssumme zur Haftpflichtversicherung in geforderter Höhe, mindestens über  
1.000.000,00 EUR für Personenschäden im Schadensfall, 1.000.000,00 EUR für Sach- und  
Vermögensschäden im Schadensfall und 25.000,00 EUR für den Verlust von Schlüssel für  
Schließanlagen im Schadensfall

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine  
Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: mind. 2 geeignete  
Referenzen zu erbrachten Lieferungen bzw. Dienstleistungen aus den letzten 3 Jahren ein, die  
mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind mit Angabe Bezeichnung der Leistung,  
Auftraggeber, Kontaktdaten (Tel. oder Mail.), Leistungszeitraum, Auftragswert

Criterio: Tecnici o organismi tecnici per l'esecuzione del lavoro

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine  
Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Eigenerklärung zur  
beruflichen Befähigung zur Ausführung der benannten Leistungen, Anzahl der für die  
Ausführung der Leistung vorgesehenen Arbeitskräfte gegliedert nach Berufsgruppen

Criterio: Certificati rilasciati da organi indipendenti riguardanti standard di assicurazione della  
qualità

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE das folgende  
Zertifikat einzureichen: Zertifikat MVAS-99 gemäß RSA 21

Criterio: Strumenti, impianti o attrezzature tecniche

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Eigenerklärung für die zur Ausführung erforderlichen Geräte /maschinelle Einrichtungen, Auflistung Geräte/maschinellen Einrichtungen, die für die ausgeschriebene Leistung zur Verfügung stehen

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Anteil der Leistungen an Nachunternehmer

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zu Ausschlussgründen nach §§ 123 ff. GWB

Criterio: Strutture di studio, tecniche e di ricerca

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Eigenerklärung bzgl. Verordnung (EU) Nr. 2025/395

#### **5.1.10. Criteri di aggiudicazione**

**Criterio:**

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: -

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

#### **5.1.11. Documenti di gara**

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19dab2e207f-16351658a64e03ca>

#### **5.1.12. Condizioni di appalto**

**Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.evergabe.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 22/06/2026 15:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 3 Mesi

**Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:**

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: - entfällt -

**Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:**

Data di apertura: 22/06/2026 15:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: entfällt, da ausschließlich elektronische Angebotsabgabe zugelassen

**Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Rechtsform einer Bietergemeinschaft:

Gesamtschuldnerisch haftende Bietergemeinschaft mit bevollmächtigten Vertreter.

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

**5.1.15. Tecniche**

**Accordo quadro:**

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

**Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

**5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione competente per i ricorsi: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Informazioni sui termini per il riesame: Bezüglich der genauen Fristen zur Einlegung von Rechtsbehelfen bzw. zur Einleitung von Nachprüfverfahren verweisen wir auf den § 160 GWB.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : (via <https://www.evergabe.de>) Landeshauptstadt Dresden, Zentrales Vergabebüro

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Landeshauptstadt Dresden, GB Wirtschaft, Digitales, Personal und Sicherheit, Zentrales Vergabebüro

**5.1. Lotto: LOT-0010**

Titolo: Los 10 (18) Gönnsdorf / Pappritz

Descrizione: Gemarkungen Gönnsdorf, Pappritz geschätzte Menge: ca. 34.404,585 m²

Maximalmenge: ca. 68.809,17 m²

Identificativo interno: LOT-0010

**5.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 77300000 Servizi di orticoltura

Classificazione aggiuntiva (cpv): 77313000 Servizi di manutenzione parchi

**Opzioni:**

Descrizione delle opzioni: Leistungszeitraum vom 01.01.2027 - 31.12.2027. Der Vertrag verlängert sich automatisch um ein Jahr, wenn er nicht 4 Monate vor Ablauf der Vertragslaufzeit schriftlich gekündigt wird. Er endet spätestens am 31.12.2030.

**5.1.2. Luogo di esecuzione**

Indirizzo postale: Landeshaupt Dresden, GB Umwelt und Klima, Recht und Ordnung Amt für Stadtgrün und Abfallwirtschaft, Postfach 120020, 01001 Dresden

Località: Dresden

Codice postale: 01001

Suddivisione del paese (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Paese: Germania

### 5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/01/2027

Data di fine durata: 31/12/2030

### 5.1.6. Informazioni generali

#### Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

### 5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

### 5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zu Gewerbean-/Gewerbeummeldung

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zur Eintragung bei Handwerkskammer bzw. Industrie- und Handelskammer

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zu Umsätzen des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, Leistungen betreffen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Versicherungsträger, Art und Deckungssumme zur Haftpflichtversicherung in geforderter Höhe, mindestens über 1.000.000,00 EUR für Personenschäden im Schadensfall, 1.000.000,00 EUR für Sach- und Vermögensschäden im Schadensfall und 25.000,00 EUR für den Verlust von Schlüsseln für Schließanlagen im Schadensfall

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTABSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: mind. 2 geeignete Referenzen zu erbrachten Lieferungen bzw. Dienstleistungen aus den letzten 3 Jahren ein, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind mit Angabe Bezeichnung der Leistung, Auftraggeber, Kontaktdaten (Tel. oder Mail.), Leistungszeitraum, Auftragswert

Criterio: Tecnici o organismi tecnici per l'esecuzione del lavoro

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Eigenerklärung zur beruflichen Befähigung zur Ausführung der benannten Leistungen, Anzahl der für die Ausführung der Leistung vorgesehenen Arbeitskräfte gegliedert nach Berufsgruppen

Criterio: Certificati rilasciati da organi indipendenti riguardanti standard di assicurazione della qualità

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE das folgende Zertifikat einzureichen: Zertifikat MVAS-99 gemäß RSA 21

Criterio: Strumenti, impianti o attrezzature tecniche

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Eigenerklärung für die zur Ausführung erforderlichen Geräte /maschinelle Einrichtungen, Auflistung Geräte/maschinellen Einrichtungen, die für die ausgeschriebene Leistung zur Verfügung stehen

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Anteil der Leistungen an Nachunternehmer

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zu Ausschlussgründen nach §§ 123 ff. GWB

Criterio: Strutture di studio, tecniche e di ricerca

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Eigenerklärung bzgl. Verordnung (EU) Nr. 2025/395

#### **5.1.10. Criteri di aggiudicazione**

**Criterio:**

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: -

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

#### **5.1.11. Documenti di gara**

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19dab2e207f-16351658a64e03ca>

#### **5.1.12. Condizioni di appalto**

**Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.evergabe.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 22/06/2026 15:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 3 Mesi

**Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:**

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: - entfällt -

**Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:**

Data di apertura: 22/06/2026 15:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: entfällt, da ausschließlich elektronische Angebotsabgabe zugelassen

**Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Rechtsform einer Bietergemeinschaft:

Gesamtschuldnerisch haftende Bietergemeinschaft mit bevollmächtigten Vertreter.

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

**5.1.15. Tecniche**

**Accordo quadro:**

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

**Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

**5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione competente per i ricorsi: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Informazioni sui termini per il riesame: Bezüglich der genauen Fristen zur Einlegung von Rechtsbehelfen bzw. zur Einleitung von Nachprüfverfahren verweisen wir auf den § 160 GWB.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : (via <https://www.evergabe.de>) Landeshauptstadt Dresden, Zentrales Vergabebüro

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Landeshauptstadt Dresden, GB Wirtschaft, Digitales, Personal und Sicherheit, Zentrales Vergabebüro

**5.1. Lotto: LOT-0011**

Titolo: Los 11 (22) Weißig / Eschdorf

Descrizione: Gemarkungen Weißig, Cunnersdorf, Helfenberg, Schullwitz, Eschdorf geschätze

Menge: ca. 20.886,81m<sup>2</sup> Maximalmenge: ca. 41.773,62 m<sup>2</sup>

Identificativo interno: LOT-0011

**5.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 77300000 Servizi di orticoltura

Classificazione aggiuntiva (cpv): 77313000 Servizi di manutenzione parchi

**Opzioni:**

Descrizione delle opzioni: Leistungszeitraum vom 01.01.2027 - 31.12.2027. Der Vertrag verlängert sich automatisch um ein Jahr, wenn er nicht 4 Monate vor Ablauf der Vertragslaufzeit schriftlich gekündigt wird. Er endet spätestens am 31.12.2030.

#### **5.1.2. Luogo di esecuzione**

Indirizzo postale: Landeshaupt Dresden, GB Umwelt und Klima, Recht und Ordnung Amt für Stadtgrün und Abfallwirtschaft, Postfach 120020, 01001 Dresden

Località: Dresden

Codice postale: 01001

Suddivisione del paese (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Paese: Germania

#### **5.1.3. Durata stimata**

Data di inizio: 01/01/2027

Data di fine durata: 31/12/2030

#### **5.1.6. Informazioni generali**

##### **Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

#### **5.1.7. Appalto strategico**

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

#### **5.1.9. Criteri di selezione**

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine

Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zu Gewerbean-/Gewerbeummeldung

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine

Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zur Eintragung bei Handwerkskammer bzw. Industrie- und Handelskammer

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine

Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zu Umsätzen des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, Leistungen betreffen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGEBOTSABGABE eine

Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Versicherungsträger, Art und Deckungssumme zur Haftpflichtversicherung in geforderter Höhe, mindestens über

1.000.000,00 EUR für Personenschäden im Schadensfall, 1.000.000,00 EUR für Sach- und Vermögensschäden im Schadensfall und 25.000,00 EUR für den Verlust von Schlüssel für Schließanlagen im Schadensfall

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGELOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: mind. 2 geeignete Referenzen zu erbrachten Lieferungen bzw. Dienstleistungen aus den letzten 3 Jahren ein, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind mit Angabe Bezeichnung der Leistung, Auftraggeber, Kontaktdaten (Tel. oder Mail.), Leistungszeitraum, Auftragswert

Criterio: Tecnici o organismi tecnici per l'esecuzione del lavoro

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGELOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Eigenerklärung zur beruflichen Befähigung zur Ausführung der benannten Leistungen, Anzahl der für die Ausführung der Leistung vorgesehenen Arbeitskräfte gegliedert nach Berufsgruppen

Criterio: Certificati rilasciati da organi indipendenti riguardanti standard di assicurazione della qualità

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGELOTSABGABE das folgende Zertifikat einzureichen: Zertifikat MVAS-99 gemäß RSA 21

Criterio: Strumenti, impianti o attrezzature tecniche

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGELOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Eigenerklärung für die zur Ausführung erforderlichen Geräte /maschinelle Einrichtungen, Auflistung Geräte/maschinellen Einrichtungen, die für die ausgeschriebene Leistung zur Verfügung stehen

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGELOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Anteil der Leistungen an Nachunternehmer

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGELOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Erklärung zu Ausschlussgründen nach §§ 123 ff. GWB

Criterio: Strutture di studio, tecniche e di ricerca

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat MIT ANGELOTSABGABE eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: Eigenerklärung bzgl. Verordnung (EU) Nr. 2025/395

#### **5.1.10. Criteri di aggiudicazione**

**Criterio:**

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: -

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

#### 5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19dab2e207f-16351658a64e03ca>

#### 5.1.12. Condizioni di appalto

##### **Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.evergabe.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 22/06/2026 15:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 3 Mesi

##### **Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:**

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: - entfällt -

##### **Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:**

Data di apertura: 22/06/2026 15:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: entfällt, da ausschließlich elektronische Angebotsabgabe zugelassen

##### **Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Rechtsform einer Bietergemeinschaft:

Gesamtschuldnerisch haftende Bietergemeinschaft mit bevollmächtigten Vertreter.

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

#### 5.1.15. Tecniche

##### **Accordo quadro:**

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

##### **Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

#### 5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Informazioni sui termini per il riesame: Bezüglich der genauen Fristen zur Einlegung von Rechtsbehelfen bzw. zur Einleitung von Nachprüfverfahren verweisen wir auf den § 160 GWB.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : (via <https://www.evergabe.de>) Landeshauptstadt Dresden, Zentrales Vergabebüro

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Landeshauptstadt Dresden, GB Wirtschaft, Digitales, Personal und Sicherheit, Zentrales Vergabebüro

## 8. Organizzazioni

---

### 8.1. ORG-7001

Nome ufficiale: Landeshauptstadt Dresden, GB Wirtschaft, Digitales, Personal und Sicherheit, Haupt- und Personalamt

Numero di registrazione: 604f1345-9689-455d-ad95-94503b07c564

Indirizzo postale: Postfach 120020

Località: Dresden

Codice postale: 01001

Suddivisione del paese (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Paese: Germania

E-mail: [zvb-vol@dresden.de](mailto:zvb-vol@dresden.de)

Telefono: +49 351488-3787

Indirizzo internet: <https://www.dresden.de>

Profilo del committente: <https://www.dresden.de>

#### **Ruoli di questa organizzazione:**

Committente

### 8.1. ORG-7003

Nome ufficiale: (via <https://www.evergabe.de>) Landeshauptstadt Dresden, Zentrales Vergabebüro

Numero di registrazione: siehe Identifikationsnummer Beschaffer

Indirizzo postale: PF120020

Località: Dresden

Codice postale: 01001

Suddivisione del paese (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Paese: Germania

E-mail: [zvb-vol@dresden.de](mailto:zvb-vol@dresden.de)

Telefono: +49 351488-3787

Indirizzo internet: <https://www.dresden.de>

#### **Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

### 8.1. ORG-7004

Nome ufficiale: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Numero di registrazione: entfällt

Indirizzo postale: Besucheranschrift: Braustraße 2

Località: Leipzig

Codice postale: 04107

Suddivisione del paese (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Paese: Germania

E-mail: [vergabekammer@lds.sachsen.de](mailto:vergabekammer@lds.sachsen.de)

Telefono: +49 3419770

Fax: +49 3419771049

#### **Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione competente per i ricorsi

### 8.1. ORG-7005

Nome ufficiale: Landeshauptstadt Dresden, GB Wirtschaft, Digitales, Personal und Sicherheit, Zentrales Vergabebüro

Numero di registrazione: siehe Identifikationsnr. Beschaffer

Indirizzo postale: PF120020

Località: Dresden

Codice postale: 01001

Suddivisione del paese (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Paese: Germania

E-mail: [zvb-vol@dresden.de](mailto:zvb-vol@dresden.de)

Telefono: +49 351488-3787

Indirizzo internet: <https://www.dresden.de>

**Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

**8.1. ORG-7006**

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefono: +49228996100

**Ruoli di questa organizzazione:**

TED eSender

## Informazioni sull'avviso

---

Identificativo/versione dell'avviso: 7af9b476-6c67-46f6-b7b0-994698a68b94 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 21/05/2026 08:57:06 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 352884-2026

Numero dell'edizione della GU S: 98/2026

Data di pubblicazione: 22/05/2026